

Micro Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



CMT-CPX1

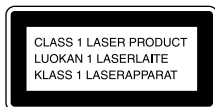
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS AU CANADA

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Modèles autres que pour l'Europe



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Comment utiliser ce manuel

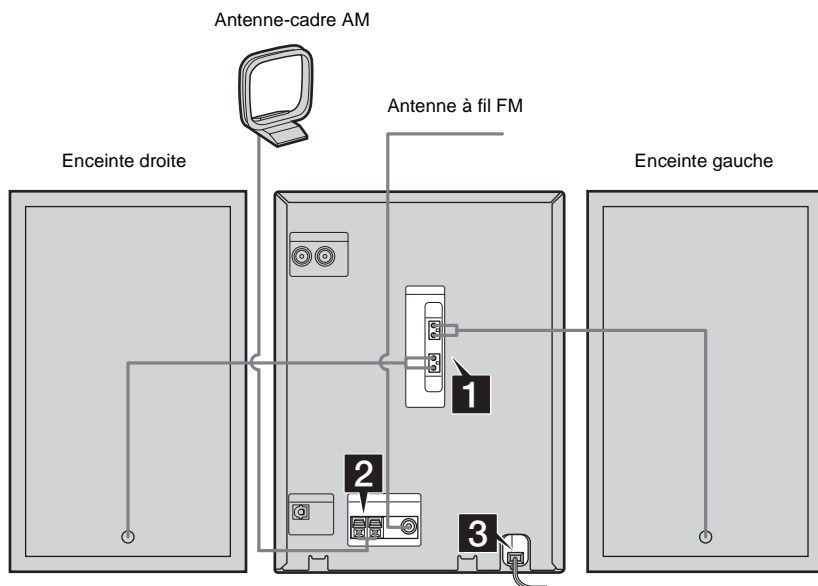
Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Table des matières

Comment utiliser ce manuel	2	Pour vous réveiller en musique	16
<hr/>		— Minuterie quotidienne	
Mise en service		Enregistrement programmé d'une	
Installation de la chaîne	4	émission de radio.....	17
Réglage de l'horloge	5	<hr/>	
<hr/>		Affichage	
CD – Lecture		Désactivation de l'affichage	19
Chargement d'un disque	6	— Mode d'économie d'énergie	
Lecture d'un disque.....	6	Affichage des informations sur le disque .	
— Lecture normale/Lecture		19	
aléatoire		<hr/>	
Lecture répétée.....	7	Éléments en option	
— Lecture répétée		Raccordement d'éléments en option.....	20
Création d'un programme de lecture	7	Écoute du son d'un élément raccordé... 21	
— Lecture programmée		Enregistrement sur un élément raccordé ..	
<hr/>		21	
Tuner		<hr/>	
Préréglage des stations de radio.....	8	Guide de dépannage	
Écoute de la radio.....	10	Problèmes et remèdes	22
— Accord sur une station		Messages.....	24
préréglée		<hr/>	
— Accord manuel sur les stations		Informations supplémentaires	
Utilisation du RDS.....	11	Précautions.....	26
(Modèle européen seulement)		Spécifications.....	28
<hr/>		Liste des emplacements des touches et	
Cassette – Lecture		pages de référence	30
Mise en place d'une cassette.....	12	<hr/>	
Lecture d'une cassette.....	12		
<hr/>			
Cassette – Enregistrement			
Enregistrement de plages choisies d'un			
CD sur une cassette.....	13		
— Enregistrement synchronisé			
CD-TAPE			
Enregistrement manuel sur une cassette	14		
— Enregistrement manuel			
<hr/>			
Réglage du son			
Réglage du son	15		
<hr/>			
Minuterie			
Pour vous endormir en musique	15		
— Minuterie d'arrêt			

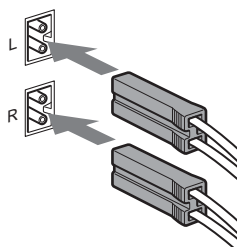
Installation de la chaîne

Effectuez les opérations décrites dans **1** à **3** pour raccorder votre chaîne à l'aide des cordons et accessoires fournis.



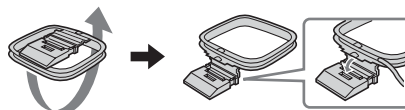
1 Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceintes aux bornes SPEAKER comme indiqué ci-dessous.

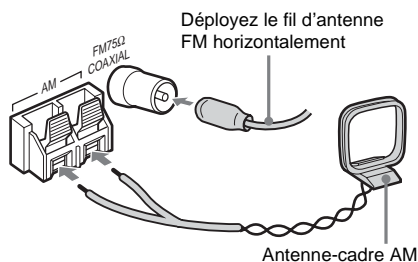


2 Raccordez les antennes FM/AM.

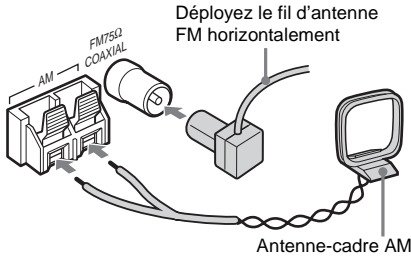
Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



Antenne FM (type A)



Antenne FM (type ②)



Remarque

Pour empêcher les parasites, placez les antennes à l'écart de la chaîne et des autres éléments.

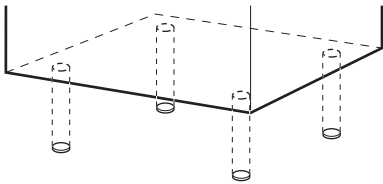
3 Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur.

Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

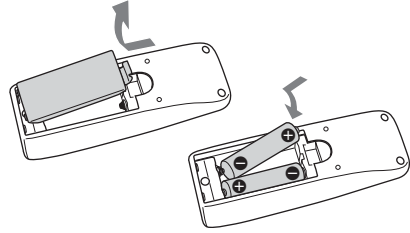
Pour allumer la chaîne, appuyez sur I/⏻.

Pour poser les patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages ou une corrosion.

Conseil

Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

Réglage de l'horloge

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.
- 4 Appuyez sur ENTER.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur ENTER.

L'horloge commence à fonctionner.

Pour régler l'horloge

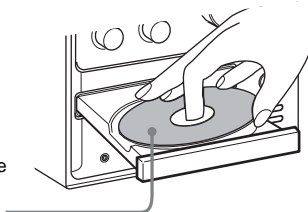
- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2 Appuyez sur I◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « CLOCK » apparaisse puis appuyez sur ENTER.
- 3 Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, l'horloge n'est pas affichée.

Chargement d'un disque

- 1 Appuyez sur CD ▲ de l'appareil.
- 2 Placez un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.



Pour un disque de 8 cm, utilisez le rond intérieur du plateau.

- 3 Appuyez à nouveau sur CD ▲ pour refermer le plateau.

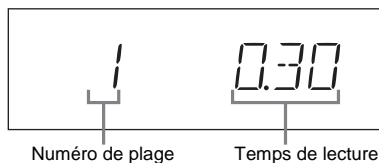
Remarques

- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne poussez pas le plateau avec le doigt pour le fermer car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire

Cette chaîne vous permet d'écouter des CD dans plusieurs modes de lecture.



Numéro de plage

Temps de lecture

- 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
pas d'affichage (lecture normale)	les plages du disque dans l'ordre initial.
SHUFFLE (lecture aléatoire)	toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.
PROGRAM (lecture programmée)	les plages du disque dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 7).

- 3 Appuyez sur CD ►||.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur CD ■.
passer en pause	Appuyez sur CD ► . Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
choisir une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶.
trouver un point donné d'une plage	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'au point désiré pendant la lecture.
retirer un disque	Appuyez sur CD ▲ de l'appareil.

Lecture répétée

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet d'écouter toutes les plages ou une seule plage d'un disque en boucle.

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REPEAT » ou « REPEAT 1 » s'affiche.

REPEAT* : Pour répéter la lecture de toutes les plages du disque jusqu'à cinq fois.

REPEAT 1 : Pour répéter la lecture d'une seule plage.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REPEAT » ou « REPEAT 1 » disparaisse.

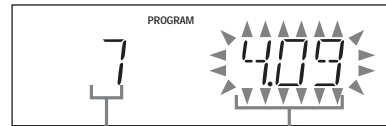
Création d'un programme de lecture

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme comportant jusqu'à 25 étapes.

Vous pouvez effectuer un enregistrement synchronisé de plages programmées sur une cassette (page 13).

- 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PROGRAM » s'affiche.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.**



Numéro de plage sélectionné

Temps total de lecture

- 4 Appuyez sur ENTER (ou sur PLAY MODE).**

La plage est programmée.

Le numéro d'étape s'affiche suivi par le dernier numéro de plage programmé.

- 5 Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations 3 et 4.**

- 6 Appuyez sur CD ▶▶.**

La lecture programmée commence.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PROGRAM » et « SHUFFLE » disparaissent tous deux.
effacer le programme	Appuyez sur CLEAR à l'étape 4. À chaque pression sur la touche, la dernière plage du programme est effacée.
ajouter une plage à la fin du programme	Effectuez les opérations des étapes 3 et 4 en mode d'arrêt.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur CD ► II. Toutefois, le programme est effacé lorsque vous ouvrez le plateau.
- « -- -- » s'affiche si le temps total du programme dépasse 100 minutes.

Tuner

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

Préréglage automatique de stations

Vous pouvez faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et mémoriser ensuite les fréquences des stations de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.

3 Appuyez sur TUNING +/-.

La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo seulement) s'affichent alors.

Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué aux étapes 2 à 3 de « Préréglage manuel de stations » (page 9).

4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Le numéro de station pré réglée clignote. Effectuez les opérations des étapes 5 et 6 alors que le numéro de station pré réglée clignote.



Numéro de station pré réglée

5 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro de station pré réglée de votre choix.

6 Appuyez sur ENTER.

7 Pour pré régler d'autres stations, répétez les opérations des étapes 3 à 6.

Conseil

Appuyez sur TUNING MODE pour arrêter le balayage.

Pré réglage manuel de stations

Vous pouvez faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».

2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.

3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour faire l'accord sur la station désirée.

4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

5 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro de station pré réglée de votre choix.

6 Appuyez sur ENTER.

7 Pour pré régler d'autres stations, répétez les opérations des étapes 3 à 6.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les à l'opération « Pré réglage manuel de stations » (page 9).
mémoriser une station sur un numéro de station pré réglée déjà utilisé	Après l'étape 4, appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro sur lequel vous désirez mémoriser la nouvelle station.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (modèles non européens)

L'intervalle d'accord AM a été pré réglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant la touche TUNING – enfoncée, appuyez sur I/⏻ de l'appareil. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM pré réglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Remarque

Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie.

Conseils

- Les stations pré réglées restent en mémoire pendant une demi-journée environ si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou raccordez une antenne extérieure.

Écoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

Pour écouter une station préréglée

— Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord des stations radio dans la mémoire du tuner (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 8).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro de station préréglée de votre choix.**

Écoute d'une station de radio non préréglée

— Accord manuel sur les stations

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour faire l'accord sur la station désirée.**

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » s'affiche. Vous n'entendez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- A l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche, puis appuyez sur TUNING +/- . L'indication de la fréquence change et la recherche s'arrête lorsqu'une station est captée (accord automatique).
- Pour enregistrer une émission de radio, utilisez l'enregistrement manuel (pages 14 et 17).

Utilisation du RDS

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System (système de données radiodiffusées), est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas tous les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :

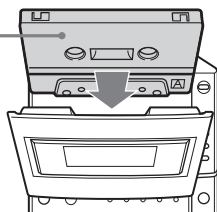
Nom de station* → Fréquence → Affichage de l'horloge → Niveau des graves → Niveau des aigus

* Si une émission RDS n'est pas correctement captée, il se peut que le nom de la station ne s'affiche pas.

Mise en place d'une cassette

- 1 Appuyez sur **TAPE** ▲ de l'appareil.
- 2 Chargez une cassette dans le logement de cassette.

Avec la face à écouter/enregistrer vers vous.



Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

- 1 Appuyez sur **TAPE** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode **TAPE**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **DIRECTION** de l'appareil pour sélectionner « ⇄ » pour écouter une face d'une cassette, « ⇌ » pour écouter les deux faces ou « ⇄ »* pour écouter les deux faces plusieurs fois.
* La platine-cassette s'arrête automatiquement après avoir répété la séquence cinq fois.
- 3 Appuyez sur **TAPE** ◀▶.
Pour écouter la face arrière, appuyez à nouveau sur **TAPE** ◀▶.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur TAPE ■.
passer en pause	Appuyez sur TAPE de l'appareil. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
retirer une cassette	Appuyez sur TAPE ▲ de l'appareil en mode d'arrêt.

Enregistrement de pages choisies d'un CD sur une cassette

— Enregistrement synchronisé CD-TAPE

Vous pouvez enregistrer tout un CD sur une cassette.

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Chargez une cassette enregistrable.

2 Chargez le CD que vous désirez enregistrer.

3 Appuyez sur CD SYNCHRO.

« SYNC » s'affiche. « REC » et « ► » (ou « ◀ ») s'allument. La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement et le lecteur CD en mode de pause de lecture.

4 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que \rightleftarrows s'affiche pour enregistrer sur une seule face ou que \rightleftarrows (ou $\leftarrow\rightarrow$) s'affiche pour enregistrer sur les deux faces.

5 Appuyez plusieurs fois sur TAPE ◀▶ pour sélectionner la face sur laquelle enregistrer.

Pour enregistrer sur les deux faces ou sur la face avant, appuyez sur TAPE ◀▶ pour allumer l'indicateur ▶. Pour enregistrer sur la face arrière, appuyez sur TAPE ◀▶ pour allumer l'indicateur ◀.

6 Appuyez sur TAPE II.

L'enregistrement commence.

À la fin de l'enregistrement, le lecteur CD et la platine-cassette s'arrêtent automatiquement.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur TAPE ■.

Pour enregistrer un disque en spécifiant l'ordre des pages

Vous pouvez, si vous le désirez, enregistrer seulement certaines pages choisies d'un CD en créant un programme de lecture. Entre les étapes 2 et 3, effectuez les opérations 1 à 5 de « Création d'un programme de lecture » (page 7).

Conseil













Si vous sélectionnez l'enregistrement sur les deux faces et que la bande atteint la fin de la face avant au milieu d'une page, cette page est réenregistrée en entier au début de la face arrière.

Enregistrement manuel sur une cassette

— Enregistrement manuel

Cette fonction vous permet d'enregistrer des morceaux de votre choix d'un CD sur une cassette. Elle vous permet également d'enregistrer une émission de radio.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Chargez une cassette enregistrable.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner la source que vous désirez enregistrer.**
 - TUNER : Pour enregistrer depuis le tuner de cette chaîne.
 - CD : Pour enregistrer depuis le lecteur CD de cette chaîne.
 - MD ou VIDEO : Pour enregistrer depuis un autre élément en option raccordé aux prises MD (VIDEO) IN.
- 3 Appuyez sur **TAPE ● REC**.**
«  » s'allume et la platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **DIRECTION** jusqu'à ce que  s'affiche pour enregistrer sur une seule face ou que  (ou ) s'affiche pour enregistrer sur les deux faces.**
- 5 Appuyez plusieurs fois sur ou **TAPE**   pour sélectionner la face sur laquelle enregistrer.**
Pour enregistrer sur les deux faces ou sur la face avant, appuyez sur **TAPE**   pour allumer l'indicateur . Pour enregistrer sur la face arrière, appuyez sur **TAPE**   pour allumer l'indicateur .
- 6 Appuyez sur **TAPE II**, puis lancez la lecture de la source désirée.**
L'enregistrement commence.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter l'enregistrement	Appuyez sur TAPE ■ .
passer en mode de pause d'enregistrement	Appuyez sur TAPE II de l'appareil.

Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez régler les graves et les aiguës pour obtenir un son plus puissant.

Génération d'un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator)

Appuyez sur DSG de l'appareil.

Pour désactiver le DSG, appuyez à nouveau sur DSG.

Réglage des graves et des aiguës

Vous pouvez régler les graves et les aiguës.

1 Appuyez plusieurs fois sur EQ pour sélectionner « BASS » ou « TRE ».

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

BASS ↔ TRE

2 Appuyez plusieurs fois sur EQ + ou – pour sélectionner « BASS » ou « TRE ».

Pour régler les graves sur l'appareil

Tournez BASS.

Pour régler les aiguës sur l'appareil

Tournez TREBLE.

Pour quitter le mode de réglage des graves et des aiguës

Appuyez sur toute autre touche que EQ ou EQ +/-.

Notez également que si vous n'effectuez aucune opération pendant quelques secondes, l'affichage initial réapparaît automatiquement.

Minuterie

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

Appuyez sur SLEEP.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (durée de la minuterie d'arrêt) change comme suit :

AUTO* → 90MIN → 80MIN → ... → 10MIN → OFF

* La chaîne s'éteint automatiquement après 240 minutes ou à la fin du CD ou de la cassette en cours de lecture.

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant**	une fois sur SLEEP.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

** Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt même si vous n'avez pas réglé l'heure.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Cette fonction vous permet d'être réveillé en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 5).

1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.

- CD : Chargez un disque. Pour écouter une plage particulière, créez un programme (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 7)
- TAPE : Chargez une cassette (voir « Lecture d'une cassette » à la page 12)
- TUNER : Faites l'accord sur la station pré-réglée (voir « Écoute de la radio » à la page 10)

2 Appuyez sur VOL + ou – pour régler le volume du son.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu' à ce que « DAILY » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

5 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

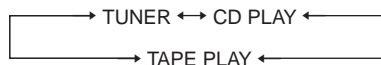
L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.

7 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la source de son désiré s'affiche.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



8 Appuyez sur ENTER.

L'heure de début, l'heure de fin la source de son et VOLUME s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

9 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
désactiver la minuterie / activer la minuterie / vérifier les programmations	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « SELECT » s'affiche, puis appuyez sur ENTER. 3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « DAILY », « ON » ou « OFF » apparaisse puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver à la fois la fonction de réveil (minuterie quotidienne) et la fonction d'enregistrement programmé	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « OFF » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- La programmation de la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé chevauche en totalité ou en partie une autre programmation.
- Si vous utilisez la fonction de réveil (minuterie quotidienne) en même temps que la minuterie d'arrêt, cette dernière a priorité.
- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où la lecture commence (15 secondes environ avant l'heure programmée).
- Si la chaîne est allumée 15 secondes environ avant l'heure programmée, la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ne sera pas activée.
- Vous ne pouvez pas utiliser les éléments en option raccordés aux prises MD (VIDEO) IN comme source de son pour la fonction de réveil (minuterie quotidienne).
- Lorsque la fonction de réveil (minuterie quotidienne) est sur « OFF », « SELECT » ne s'affiche pas. « SELECT » s'affiche lorsque la fonction d'enregistrement programmé est sur « ON ».

Enregistrement programmé d'une émission de radio

Pour pouvoir effectuer un enregistrement programmé, vous devez avoir préréglé la station de radio (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 8), et réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 5).

1 Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Pour écouter une station préréglée » à la page 10)

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « REC » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

« ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 Programmez l'heure de début d'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ or ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

5 Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.

La programmation et la station désirée s'affichent, puis l'affichage initial réapparaît.

6 Chargez une cassette enregistrable.

7 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION jusqu'à ce que ⇌ s'affiche pour enregistrer sur une seule face ou ⇔ (ou ⇔) s'affiche pour enregistrer sur les deux faces.

8 Appuyez plusieurs fois sur TAPE ◀▶ pour sélectionner la face sur laquelle enregistrer.

Pour enregistrer sur les deux faces ou sur la face avant, appuyez sur TAPE ▶▶ pour allumer l'indicateur ▶. Pour enregistrer sur la face arrière, appuyez sur TAPE ▶▶ pour allumer l'indicateur ◀.

9 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
désactiver la minuterie / activer la minuterie / vérifier les programmations	<p>1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT.</p> <p>2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « SELECT » apparaisse puis appuyez sur ENTER.</p> <p>3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « REC », « ON » ou « OFF » apparaisse puis appuyez sur ENTER.</p>
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver à la fois la fonction de réveil (minuterie quotidienne) et la fonction d'enregistrement programmé	<p>1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT.</p> <p>2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « OFF » apparaisse puis appuyez sur ENTER.</p>

Remarques

- La programmation de la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé chevauche en totalité ou en partie une autre programmation.
- Si vous utilisez l'enregistrement programmé en même temps que la minuterie d'arrêt, cette dernière a priorité.
- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où l'enregistrement commence (15 secondes environ avant l'heure programmée).
- Si la chaîne se trouve allumée 15 secondes environ avant l'heure programmée, l'enregistrement programmé n'est pas activé.
- Le volume est réduit au minimum durant l'enregistrement.
- Notez que si la fonction d'enregistrement programmé est activée en même temps que la fonction de réveil (minuterie quotidienne) lorsqu'une cassette est utilisée comme source de son, il se peut que l'enregistrement programmé ne s'effectue pas sur la cassette.
- Lorsque la fonction d'enregistrement programmé est sur « OFF », « SELECT » ne s'affiche pas. « SELECT » s'affiche lorsque la fonction de réveil (minuterie quotidienne) est sur « ON ».

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Il est possible de désactiver l'affichage de l'horloge pour réduire la consommation lorsque la chaîne est en veille (mode d'économie d'énergie).

Alors que la chaîne est éteinte, appuyez sur DISPLAY jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Affichage de l'horloge* ↔ Pas d'affichage (Mode d'économie d'énergie)

* L'horloge ne s'affiche que si vous avez réglé l'heure.

Conseils

- I/⏻ s'allume même en mode d'économie d'énergie.
- En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, les opérations suivantes ne sont pas possibles :

- réglage de l'horloge
- changement de l'intervalle d'accord AM (modèles non européens)
- mise sous tension de la chaîne en appuyant sur les touches de fonction
- commutation de la fonction MD (VIDEO)

Affichage des informations sur le disque

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage ou du disque actuels.

Vérification du temps restant (CD)

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture normale.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle → Temps restant du disque actuel → Affichage de l'horloge → Niveau des graves → Niveau des aiguës

Vérification du temps total de lecture (CD)

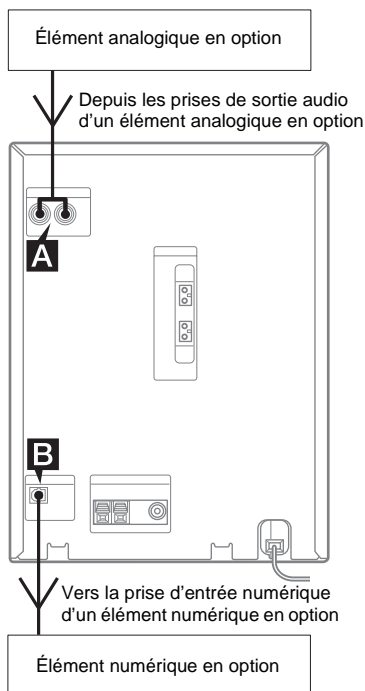
Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Temps total de lecture → Affichage de l'horloge → Niveau des graves → Niveau des aiguës

Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments séparés en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément.



A Prises MD (VIDEO) IN

Raccordez ces prises à un élément analogique en option (tel qu'une platine MD, un magnéto, etc.) à l'aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez entendre le son de cet élément.

B Prise CD DIGITAL OUT

Utilisez un cordon optique numérique (carré, non fourni) pour raccorder un amplificateur, une platine MD ou une platine DAT avec prise d'entrée optique numérique. Le son est émis lorsque la chaîne est placée en mode CD. Si la prise est masquée par un cache, retirez celui-ci avant l'utilisation.

Écoute du son d'un élément raccordé

- 1 Raccordez les cordons audio.**
Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 20.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « MD » ou « VIDEO » s'affiche.**
Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Conseil

Si vous ne pouvez pas sélectionner « VIDEO » en appuyant plusieurs fois sur FUNCTION, éteignez la chaîne, puis appuyez sur I/⏻ tout en maintenant la touche FUNCTION de l'appareil enfoncée. La chaîne passe du mode « MD » au mode « VIDEO » et « VIDEO » s'affiche. Pour revenir en mode « MD », répétez les opérations ci-dessus. En mode d'économie d'énergie, il n'est toutefois pas possible de changer le mode MD (VIDEO).

Enregistrement sur un élément raccordé

Exécution d'un enregistrement numérique

- 1 Raccordez le cordon optique numérique.**
- 2 Commencez l'enregistrement.**
Consultez le mode d'emploi de chaque élément raccordé.

Remarque

Vous ne pouvez effectuer un enregistrement numérique que depuis un disque. Vous ne pouvez, toutefois, pas effectuer un enregistrement d'un disque protégé contre la copie.

Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste après les opérations ci-dessus, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

« --:-- » s'affiche.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 5) et reprogrammez la minuterie (pages 16 et 18).

Il n'y a pas de son.

- Appuyez sur VOL +.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les liaisons des enceintes (page 4).

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- Raccordez les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur la ligne électrique.

La minuterie ne peut pas être programmée.

- Réglez à nouveau l'horloge (page 5).

La minuterie ne fonctionne pas.

- Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande pour programmer la minuterie et allumer « ⌚DAILY » ou « ⌚REC » sur l'afficheur (pages 16 et 18).
- Vérifiez la programmation et programmez l'heure correcte (pages 16 et 18).
- Désactiver la fonction de minuterie d'arrêt (page 15).
- Assurez-vous que l'horloge est correctement réglée.

La couleur est irrégulière sur l'écran du téléviseur.

- Éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez la chaîne de la lampe fluorescente.

« PROTECT » et « PUSH » ou « POWER » s'affichent alternativement.

- Un signal puissant a été reçu. Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne, laissez la chaîne éteinte pendant un certain temps, puis appuyez à nouveau sur I/⏻ pour la rallumer. Si « PROTECT », « PUSH » et « POWER » continuent à s'afficher alternativement, éteignez la chaîne et vérifiez les cordons d'enceinte.

Enceintes

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez les raccordements et la position des enceintes.

Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Le plateau ne se ferme pas.

- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur CD ▲ de l'appareil. En essayant de fermer le plateau avec la main, vous risquez de provoquer une anomalie du lecteur.

Le disque n'est pas éjecté.

- L'éjection du disque n'est pas possible pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD. Appuyez sur ■ pour désactiver la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD, puis appuyez sur CD ▲ de l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez le revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne commence pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez s'il y a un disque.
- Nettoyez le disque (page 26).
- Remplacez le disque.
- Utilisez un disque pouvant être lu par cette chaîne.
- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Placez le disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
- Retirez le disque, essayez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur CD ►|| pour commencer la lecture.

Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 26).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. Lorsque vous écoutez une plage avec des sons graves à volume élevé, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent un sautilllement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PROGRAM » ou « SHUFFLE » disparaisse pour revenir à la lecture normale.

Tuner

Ronflement ou parasites importants/stations ne pouvant être captées.

- Sélectionnez correctement la gamme et la fréquence (page 8).
- Raccordez l'antenne (page 4).
- Trouvez l'endroit et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, nous vous recommandons de raccorder une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- L'antenne à fil FM fournie reçoit les signaux sur toute sa longueur. Déployez-la entièrement.
- Placez les antennes à l'écart de la chaîne et des autres éléments.
- Si le fil de l'antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Essayez d'éteindre les appareils électriques à proximité.

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez sur FM MODE de l'appareil jusqu'à ce que « STEREO » s'affiche.

Platine-cassette

L'enregistrement et la lecture sont impossibles ou il y a une chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (page 27).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 27).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 27).

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans de la platine-cassette sont sales. Nettoyez-les à l'aide d'une cassette de nettoyage.

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 27).

La platine-cassette n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans la platine. Chargez une cassette.
 - La languette de la cassette a été brisée. Recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif (page 27).
 - La cassette est à la fin de la bande.
-

Éléments en option

Il n'y a pas de son.

- Reportez-vous au point « Il n'y a pas de son. » (page 22) et vérifiez l'état de la chaîne.
 - Raccordez l'élément (page 20) en vérifiant si :
 - les cordons sont correctement connectés ;
 - les fiches des cordons sont insérées jusqu'au fond.
 - Allumez l'élément raccordé.
 - Consultez le mode d'emploi de l'élément raccordé et commencez la lecture.
 - Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « MD » ou « VIDEO » (page 21).
-

Il y a une distorsion du son.

- Baissez le volume de l'élément raccordé.
-

Si la chaîne continue à ne pas fonctionner correctement après l'application des remèdes ci-dessus, réinitialisez-la de la manière suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.
- 4 Appuyez sur TAPE ■, CD ■ ou I/⏻ de l'appareil.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Vous devrez alors recommencer tous les réglages tels que stations préréglées, horloge et minuterie que vous aviez effectués.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

CD

NO DISC

Il n'y a pas de disque dans le lecteur.

NO STEP

Toutes les plages programmées ont été effacées.

OVER

Vous avez atteint la fin du CD en appuyant sur ►► pendant la lecture ou en pause.

PUSHSTOP

Vous avez appuyé sur **PLAY MODE** pendant la lecture.

PGM FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages (étapes).

TUNER

COMPLETE

L'opération de mémorisation de station s'est terminée normalement.

CASSETTE

NO TAB

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été brisée.

NO TAPE

Il n'y a pas de cassette dans la platine-cassette.

Minuterie

TIME NG

L'heure de début de la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé est la même que l'heure de fin.

OVERLAP

La programmation de la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé chevauche en totalité ou en partie une autre programmation.

SET NG

Vous ne pouvez pas sélectionner la fonction de minuterie si la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé n'est pas activée.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à un niveau sonore élevé, la température des faces supérieure, latérales et inférieure du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour ne pas risquer une anomalie, ne couvrez pas l'orifice d'aération.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez tout disque avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essayez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- N'utilisez pas des disques entourés d'un anneau de protection. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation.
N'utilisez pas les types de disque suivants :
 - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
 - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Cette chaîne peut lire des disques CD-R/CD-RW créés par l'utilisateur. Il est, toutefois, possible que des disques enregistrés sur certains appareils ou en mauvais état ne puissent pas être lus.
- Les disques CD-R et CD-RW n'ayant pas été finalisés (opération permettant la lecture par un lecteur CD normal) ne peuvent pas être lus.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en mode multiséssion ne sont pas pris en charge.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques.

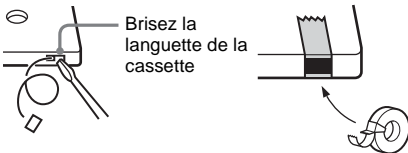
Veuillez noter que, parmi ces disques certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré.



Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation.

Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette.

Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Ensemble principal (HCD-CPX1)

Section amplificateur

Modèle nord-américain :

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
70 + 70 W
(4 ohms à 1 kHz, 10 %
DHT)

Distorsion harmonique totale inférieure à 0,9 %
(4 ohms à 1 kHz, 35 W)

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) :
55 + 55 W
(4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
70 + 70 W
(4 ohms à 1 kHz, 10 %
DHT)

Autres modèles :

Valeurs suivantes mesurées à 220 – 240 V CA,
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :
55 + 55 W
(4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
70 + 70 W
(4 ohms à 1 kHz, 10 %
DHT)

Entrées

MD (VIDEO) IN (prises CINCH) :
tension 450/250 mV,
impédance 47 kilohms

Sorties

CD DIGITAL OUT : Longueur d'onde optique :
660 nm

PHONES : accepte un casque avec une
impédance de 8 ohms ou
plus

SPEAKER : accepte des impédances de
4 ohms

Section lecteur CD

Laser à semi-conducteur
(CD : $\lambda = 780$ nm)
Durée d'émission :
continue

Réponse en fréquence CD : 2 Hz – 20 kHz
Longueur d'onde 780 – 790 nm

Section platine-cassette

Système d'enregistrement 4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence 50 – 13 000 Hz (± 3 dB)
avec des cassettes Sony
TYPE I

Pleurage et scintillement $\pm 0,15$ % crête pondéré
(IEC)
0,1 % efficace pondéré
(NAB)
 $\pm 0,2$ % crête pondéré
(DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord
Modèle nord-américain : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 100 kHz)
Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Antenne Antenne fil FM
Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord
Modèle panaméricain : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)
Modèle européen : 531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)
Autres modèles : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)
531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Antenne Antenne-cadre AM, borne
d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceinte (SS-CPX1)

Système d'enceinte Bass reflex à 2 voies
Haut-parleurs
Woofers : 13 cm de dia., type à cône
Tweeters : 2,5 cm de dia., type à cône
impédance nominale de charge
4 ohms

Généralités

Alimentation électrique

Modèle nord-américain :	120 V CA, 60 Hz
Modèle européen :	230 V CA, 50/60 Hz
Modèle australien :	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :	220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Modèle européen :	50 W
	0,3 W (en mode d'économie d'énergie)
Autres modèles :	50 W

Dimensions (l/h/p) pièces saillantes et commandes comprises

Section amplificateur/tuner/cassette/CD :

Env. 174 × 240,5 ×
291 mm

Enceintes : Env. 160 × 240 × 240 mm

Poids

Section amplificateur/tuner/cassette/CD :

Env. 4,3 kg

Enceintes : Env. 3,1 kg nets par
enceinte

Accessoires fournis

- Télécommande (1)
- Piles R6 (format AA) (2)
- Antenne-cadre AM (1)
- Antenne à fil FM (1)
- Patins antidérapants
d'enceinte avant (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - E

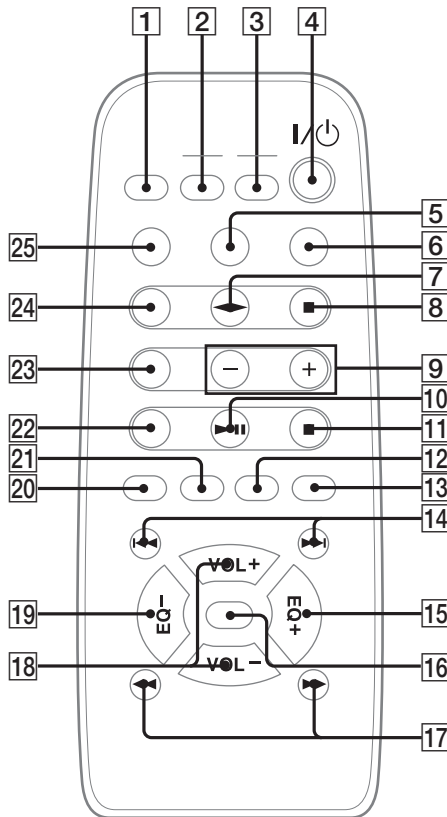
- CD **22** (6)
- CLEAR **20** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (16)
- CLOCK/TIMER SET **3** (5, 16)
- DISPLAY **6** (11, 19)
- ENTER **13** (5, 9, 16)
- EQ **16** (15)
- EQ + **15** (15)
- EQ - **19** (15)

F - Z

- FUNCTION **25** (6, 12, 14, 21)
- PLAY MODE **21** (6)
- REPEAT **12** (7)
- SLEEP **1** (15)
- TAPE **24** (12)
- TUNER/BAND **23** (8)
- TUNER MEMORY **5** (9)
- TUNING MODE **21** (8)
- TUNING +/- **9** (8)
- VOL +/- **18** (16)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **4** (5, 16)
- TAPE ◀▶ (lecture) **7** (12, 13)
- TAPE ■ (arrêt) **8** (12, 13)
- CD ▶▶ (pause de lecture) **10** (6)
- CD ■ (arrêt) **11** (6)
- ◀◀/▶▶ (retour/avance) **14** (5, 6, 16)
- ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) **17** (6, 12)





Imprimé sur papier 100 % recyclé avec
de l'encre à base d'huile végétale sans
COV (composés organiques volatils).